the division of Chinese is one of the nine disciplines within the school of humanities and social sciences, which was established as part of NTU’s plan to become a comprehensive, interdisciplinary university.

It is a flagship division in the humanities, and conducts its courses in both Chinese and English. The Division’s mission is to promote the study and appreciation of Chinese language and culture. Committed to carry forward these traditions as well as to create new horizons, the Division’s programmes provide multiple local and global perspectives, broadening students’ knowledge and understanding of the contemporary world, and making them adaptable and culturally-attuned to regional and international environments.

Distinctive Characteristics and Minor Programmes
The Division of Chinese offers a four-year direct honours programme that provides
Besides Chinese, the Division also offers two other unique Minor programmes, which are open to all NTU students. The **Minor in Translation** is offered to students who are interested in receiving practical and professional training in translating between Chinese and English. It is designed to fulfill the object of equipping students with translation skills in order to bridge linguistic and cultural communicative gaps, so that meanings may be accurately conveyed and retained across languages. The minor also aims to expose students to a rigorous curriculum that emphasizes the depth and breadth of coverage in translation studies, as well as to improve and enhance their bilingual and bicultural versatility. This minor programme will equip students with concrete language skills not only in translation between Chinese/English and English/Chinese, but also prepare them to use the languages as effective communication tools for pursuing and developing their careers in fields such as Translation and Interpretation, Mass Communication, Journalism, Public Services, Public Relations, Education, and among other professions.

The **Minor in Chinese Creative Writing** aims to nurture students who are interested in Chinese writing, providing them with opportunities to study various literary forms and writing techniques. The courses cover the areas of fiction, poetry, prose, playwriting, and cross media writing. It is open to all NTU students. To pursue a Minor in Chinese Creative Writing, students will have to read at least five courses, totalling at least 15 AUs in courses (including ONE compulsory course and any FOUR elective courses), taken as Unrestricted Electives (UE).

The Division has partnered with the National Arts Council in order to run the Chinese Writing Residency programme. This programme engages critically acclaimed writers, both local and international, to work on a literary project of their own and also teach creative writing courses in NTU at the same time. Many eminent Singaporean and world-renowned writers have joined our Chinese Writer-in-Residence Scheme, including Yeng Pway Ngon, Chia Joo Ming, Wong Koi Tet, Su Wei-Chen, Su Tong, and most recently, Hon Lai Chu.

**Career Prospects**
Chinese majors can look forward to careers in the private and public sectors where in-depth knowledge of Chinese language and culture are required. Some of these include the civil service, education, business management, public relations, journalism, publishing, translation, as well as theatre and the arts.

**Major Research and Teaching Areas**
- Classical Chinese Literature
- Literary and Cultural Studies
- Chinese History, Philosophy and Modern China Studies
- Linguistics and Chinese Linguistics
- Chinese Diaspora
- Translation Studies
- Chinese Creative Writing

**Undergraduate Programmes**
- Major in Chinese
- Minor in Chinese
- Minor in Translation
- Minor in Chinese Creative Writing

**Graduate Programmes**
- Master of Arts (by Research)
- Doctor of Philosophy (by Research)
Asst/P Ting Chun Chun
Ph.D. (University of Chicago)

Asst/P Yow Cheun Hoe
Ph.D. (National University of Singapore)
Deputy Director, Centre for Chinese Language & Culture

Asst/P Zhang Song Jian
Ph.D. (National University of Singapore)
Deputy Director, Centre for Chinese Language & Culture

Dr. Cui Feng
Ph.D. (Nanyang Technological University)

Dr. Park So Jeong
Ph.D. (Yonsei University)

Adjunct Faculty
A/P Liang Wern Fook
Ph.D. (Nanyang Technological University)

International Advisory Panel
Prof. Chen Sihe (Fudan University), Prof. Michel Hockx (University of London), Prof. Ko Ching-Ming (National Taiwan University), Prof. Ting Chun Chun (University of Chicago), Prof. Yow Cheun Hoe (National University of Singapore), Prof. Zhang Song Jian (National University of Singapore), Prof. A/P Qu Jingyi (University of Chicago), Prof. Quah Sy Ren (National University of Singapore), Prof. Cui Feng (Nanyang Technological University), Prof. Park So Jeong (Yonsei University), Prof. A/P Liang Wern Fook (Nanyang Technological University)

Selected Publications
Books


Journal Articles & Book Chapters


Undergraduate Admission Requirements
In addition to the general admission requirements set by NTU, students need at least:

- a good pass in GCE ‘O’ level Chinese or Higher Chinese, or
- a pass in GCE ‘A’ level H1 Chinese or H2 Chinese, or
- an equivalent qualification

Undergraduate Curriculum Overview
Students can pursue a variety of courses beyond their major discipline, including a new range of interdisciplinary content termed as Liberal Studies. The broad-based and flexible curriculum comprises five components:

- Major Core Courses
- Major Prescribed Electives
- General Education Requirement (GER) Core Courses
- GER Prescribed Electives
- Unrestricted Electives
Major Core Courses
- Introduction to the Study of Literature and Culture
- Introduction to Chinese Language
- Directed Readings of Literary Works: Pre-Qin, Han, Wei and Jin
- Directed Readings of Literary Works: Tang and Song
- Directed Readings of Literary Works: Yuan, Ming, and Qing
- General History of China
- Modern Chinese Literature
- History of Chinese Thought
- Southeast Asian Chinese literature

Major Prescribed Electives
Category A: Chinese Literature and Culture
- Literature in Taiwan and Hong Kong
- Classical Chinese Fiction
- Tang Poetry
- Chinese Folk Literature
- Critical Approaches to Chinese Literature and Culture
- Chinese Theatre and Performance
- Classical Chinese Drama
- Studies of Selected Poets
- Creative Writing Workshop
- Modern Poetry, Modernism and Modernity
- Cultural Study of Chinese Cinemas
- City and Culture in Modern China
- Classical Chinese Literary Theory
- Love and Desire in Late Ming Culture
- Fictional Narratives in Chinese Fiction
- Gender and Sexuality in Chinese Literature
- Special Topics in Chinese Literary and Cultural Studies
- Special Topics in Classical Chinese Literature
- Comparative Literature Studies: Theory and Practice
- Studies on Lu Xun
- Studies on Gao Xingjian
- Chinese Literary Canon and Images of Art

Category B: Chinese History, Thought and China Studies
- Pre-Qin Thought
- Confucian Thought
- Division and Integration: From the Spring-Autumn/Warring States to Sui, Tang and the Five Dynasties
- Chinese Buddhism and Daoism
- Conquering and Conquered Dynasties: From Song to Qing
- War and Memory in Modern China
- Modern Chinese Intellectuals and Political Movements
- Interculturalism in Chinese History
- Chinese Aesthetic Thought
- Special Topics in Chinese History and Thought
- Song-Ming Neo-Confucianism
- Understanding China
- Contemporary Chinese Politics and Society
- China's Reform and Economic Development
- China in Asia
- Cross-Taiwan Straits Relations
- China and ASEAN
- China and Globalisation
- Special Topics in Modern China

Category C: Linguistics and Chinese Linguistics
- The Science of Chinese Characters
- Modern Chinese
- Critical Reading and Writing
- Chinese Lexicology
- Language and Society
- Varieties of Chinese
- Sound and Prosody in Chinese

Category D: Two new career-related courses (1 AU each course) offered by the Margaret Lien Centre for Professional Success (MLCPS):
- Absolute Basics for Career
- Career Power Up

GER Prescribed Electives
Choose five courses from three categories of studies with at least one course in each category:
Category A: Science, Technology and Society
Category B: Liberal Arts
Category C: Business and Management

Unrestricted Electives
Choose any of the following:
- Read any courses offered by other schools in NTU as long as prerequisites are satisfied
- Complete a minor in another discipline
- Earn credits under an International Exchange Programme
- Earn credits under the optional HSS Professional Attachment Programme

Graduation Project
The Graduate Project requires students to complete an independent research work under the guidance of a supervisor. To be done individually, students have to complete an academic paper of not more than 20,000 Chinese characters on a selected topic. Students have the flexibility to read two additional 4000-level courses in lieu of graduation project. Students must complete the Graduation Essay to obtain 1st or Upper 2nd Class Honours.
关于中文系

南大中文系是人文与社会科学学院的九大学科之一。在南大朝向综合性大学方向发展过程中，中文系作为大学人文领域的旗舰学科，获得大学鼎力支持，具有强劲的发展潜能。同时，南大中文系受到了社会各界的大力支持，获得多项赞助以设立各种奖助学金，如“上海书局奖助学基金”、“云茂湖中文主修学生奖”、“云茂湖中文主修金牌奖及书籍奖”、“李光耀金牌奖”、“云龙子毕业论文金牌奖及书籍奖”，以及“韩素音翻译研究奖学金”等。

南大中文系身负承传中华语言文化的任务，既有关心本土的情怀，也有放眼世界的胸襟；有继承传统的使命，也有创造新境的志向。

课程特色
这项四年制课程让学生能够直接获得荣誉学位，为学生打下古代和现代文学的扎实基础，使学生更深入理解汉语语言，并从更广的角度了解现代中国和东南亚华人的课题。本课程旨在培养具有进行跨学科研究及语言能力的学生。

我们拥有从事高质量教学和科研工作的师资队伍。我们对古典与现代中国文学、汉语语言，尤其是新加坡、马来西亚华人等研究领域，研究深厚。翻译副修是中文系另一特色课程。此课程专业而实用，面向南大所有学生，凡有意接受汉英双向训练的同学均可修读。

华文驻校作家计划
中文系与新加坡国家艺术理事会联办，推出驻校作家计划，为本地与国际杰出作家提供文学创作与交流平台，让作家在进行创作之余，也参与跟创作相关的教学。

驻校作家计划为美丽的南大校园创造文学氛围与人文气息，也促进资深作家与年轻作家之间的交流、作家跟学生与社会的互动。

本地著名作家英培安、谢裕民、黄凯德，以及国际知名作家苏伟贞、苏童、韩丽珠都是中文系的驻校作家。

翻译副修课程
精通中英两种语文的同学，可以选修由南大中文系开设的翻译副修课程。在多元文化的新加坡环境，翻译副修为双语能力强的同学，提供专业而实用的培训。让你有充分准备，成为双语双文化的人才。

创意写作副修课程
南大中文系推出创意写作副修课程，让对创作有兴趣的同学，有机会得到系统的锻炼机会。创意写作范围包括：小说、诗歌、散文、戏剧、跨媒介等等。这个课程开放给所有对于创意写作有兴趣的南大同学选修。

南大中文系的主修课程不同于其它传统课程。你将有机会接触广泛的知识领域，并掌握探讨课题的方法。毕业之后，你会有更多不同的工作机会。

如果你有志从事教育、编辑、行政等行业，我们为你提供足够的专业训练。

你也可以尝试传媒、广告、翻译、外交，或商业领域的工作。你南大所得到的专业训练，以及跟中国有关的知识，将使你具备优越条件，成为炙手可热的双语人才，有志进军中国市场的政府机构和私人企业争相聘请。

国际顾问
陈思和教授(复旦大学)、贺麦晓教授(伦敦大学)、柯庆明教授(台湾大学)、丁邦新教授(香港科技大学)、王靖献教授(华盛顿大学, 西雅图)、王德威教授(哈佛大学)、王赓武教授(新加坡国立大学,东亚研究所)、袁行霈教授(北京大学)

入学要求(本科)
除了南大统一设定的收生要求之外，学生还必须至少达到下列其中一种要求：
(1)GCE普通水准华文或高级华文考试成绩优良；或者
(2)GCE高级水准或高级华文考试及格；或者
(3)拥有其他同等资格

本科课程
核心单元
- 文学与文化导论
- 汉语导论
- 文学导论：先秦两汉魏晋
- 文学导论：唐宋
- 文学导论：元明清
- 中国文化导论

主要研究范围与教学
中国古典文学

文学与文化研究
中国历史、思想与当代中国研究
语言学与汉语语言学
海外华文研究
翻译研究
华文创意写作

本科生课程
中文主修
中文副修
翻译副修
华文创意写作副修

研究生课程
硕士(研究)
博士(研究)
选择单元A组：文学与文化
- 台湾与香港文学
- 中国古典小说
- 唐诗
- 中国俗文学
- 文学与文化批评理论
- 华文剧场与表演
- 中国古典戏剧
- 专家诗研究
- 文学创作
- 现代诗、现代主义与现代性
- 台湾海峡两岸关系
- 中国与亚细安
- 全球化中的中国
- 现代中国专题

C组：语言学与汉语语言学
- 汉语学
- 现代汉语
- 阅读与写作
- 汉语词汇
- 语言与社会
- 汉语的变体
- 汉语音韵
- 社会语言学
- 汉语与语法理论
- 汉语语义学
- 篇章、修辞与风格
- 汉语语言学专题
- 古汉语语法
- 马氏文通
- 汉语语言习得
- 汉语训诂学

D组：海外华人研究
- 新马华人史
- 东南亚华文教育
- 新马华文文学
- 欧美地区华文文学
- 历史与议题：新加坡跨文化华文剧场
- 海外华人与中国
- 新加坡社会与文化研究
- 全球化与海外华人
- 华人移民
- 华人研究专题
- 新马的华语系文化研究
- 美国华人

D组：海外华人研究
- 新马华人史
- 东南亚华文教育
- 新马华文文学
- 欧美地区华文文学
- 历史与议题：新加坡跨文化华文剧场
- 海外华人与中国
- 新加坡社会与文化研究
- 全球化与海外华人
- 华人移民
- 华人研究专题
- 新马的华语系文化研究
- 美国华人

自由选修
学生可以选择以下课程：
- 要求符合条件，可选修南大其他学院提供的
- 科目完成其他学科的副修课程
- 通过国际交流项目取得学分
- 通过人文与社会科学学院的专业必修项目

毕业作业
在中文系指定导师的指导下，学生将独立完成一份毕业作业。毕业作业可以从中
选择一个专业领域中选择某个课题，完成一篇不超过两万字的学术论文。学生也可
以修读两个4000号系列的科目来取代毕业作业。但若想以一等或二等甲级荣誉学位
毕业，学生必须选修毕业作业。

主要研究成果
中文专著及编著
- （希腊）Plotinus著。崔峰、应明译。即将出版。《九章集》。上海：生活·读书·新知三联书店。
魏月萍。即将出版。《重返马来亚：政治与历史思想》。吉隆坡：策略资讯研究中心/亚际书院。

张松建。2013年。《文心的异同：新马华文文学与中国现代文学论集》。北京：中国社会科学出版社。

学术论文
张松建。2016年。《亚洲的滋味：梁秉钧的食馔诗学及其文化政治》。成都：四川师范大学电子出版社：145-148。

崔峰。2015年。《别样绽放的“恶之花”：“双百”时期《译文》的现代派文学译介》。《东方翻译》2015年第2卷：46-54。

朴素晶。2015年。《唐人对楚辞的仿用——以李白的《行路难》为例》。《文学评论》2015年第4期：211-220。

衣若芬。2015年。《苏轼《天际乌云帖》的书法成就》。《华文文学》2015年第2期：125-152。

张钊贻编，崔峰执行编辑。2013年。《尼采与华文文学论文集》。新加坡：八方文化创作室。

许维贤。2015年。〈人民记忆、华人性与女性移民：以吴村的马华电影为中心〉。《东方文化》2015年第8期：29-55。

许维贤。2015年。〈从“同性恋爱”到“走向革命”：《我的童年》与郭沫若日后的“自我改造”〉。《中国文化研究所学报》2015年第5期：53-71。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

许维贤。2015年。《人民记忆、华人性与女性移民：以吴村的马华电影为中心》。《东方文化》第20卷第2期：29-55。

解志熙、张松建编校。《吴兴华诗文辑存》。开封：河南大学出版社。

曲景毅。2015年。〈《史记·滑稽列传》四题〉。《〈史记〉论丛》第12辑：即将出版。

曲景毅。2014年。《多元视角与文学文化：古典文学论集》。北京/合肥：北京师范大学出版集团/安徽大学出版社。

许维贤。2013年。〈从“同性恋”到“走向革命”：《我的童年》与郭沫若日后的“自我改造”〉。《台湾社会研究季刊》第25卷：125-144。

张松建。2013年。〈《史记·滑稽列传》四题〉。《〈史记〉论丛》第12辑：即将出版。

张钊贻编，崔峰执行编辑。2013年。《尼采与华文文学论文集》。新加坡：八方文化创作室。

许维贤。2015年。〈从“同性恋爱”到“走向革命”：《我的童年》与郭沫若日后的“自我改造”〉。《台湾社会研究季刊》第25卷：125-144。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

曲景毅。2015年。〈論唐代“大手笔”作家之文名消解与历史遮蔽〉。《人文杂志》第259期：289-319。

衣若芬。2015年。〈苏轼《天际乌云帖》的书法成就〉。《华文文学》第2015年第2期：125-152。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。

张松建。2015年。〈抒情的诗学：英培安、希尼尔现代诗中的认同书写〉。《文学评论》第20集，即将出版。
高虹。2014年。〈海外汉语教学的新发展〉。《国际汉语教学研究期刊》2014年第3期:3-11。

陈秀君、高虹。2014年。〈马来西亚独中生认知“拿”类手部动词动词的机制——以“V+N”动宾结构为例〉。《台湾华语教学研究》总第8期:19-39。

高虹。2014年。〈马来语“拿、扯、拉”类动词的语义特征分析〉。《第十五届汉语词汇语义学研讨会论文集》。Springer(LNAI):212-219。

朴素晶。2014年。〈庄子音乐论之后世影响——以宋代陈旸《乐书》及朝鲜雅乐讨论为例〉。《哲学与文化》第483期:159-173。

朴素晶。2014年。〈先秦诸子音乐话语的当代意义:以古乐与新乐、艺术与道德之辩为主〉。《诸子学刊》第10辑:1-14。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈中间之驿骑——中西文化在新加坡的融合与冲突〉。加拿大文化更新研究中心《文化中国》总第81期:67-75。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。

曲景毅。2014年。〈史记·东越列传〉的细读及其英译问题。《浙江工商大学学报》2014年第2期:33-38。
BACHELOR OF ARTS IN ENGLISH

Nineteenth-century and contemporary innovative approaches to the subject, the four-year direct honours programme offers multiple specialisations including comparative literature, Singaporean and Asian literatures, critical and literary theory, cultural studies, film studies, postmodernism, and gender studies. The Division also has a vibrant creative writing programme, part of which is a collaboration with the National Arts Council, where critically acclaimed local and international writers share their insights and mentor students in their creative writing pursuits.

Distinctive Characteristics and Minor Programmes

While the Division of English covers all aspects of traditional literary studies, it remains constantly alert to new developments in literature and culture. Significant elements of our academic
advanced study of the major literary genres or forms such as fiction, poetry and drama. Special topics courses will also be offered as specific interest subjects.

We have also offered the Minor in Creative Writing since 2008. Creative Writing at NTU offers innovative teaching, skilled mentorship, and a stimulating environment of literary exchange for both undergraduate and graduate students. All courses are taught by practising and publishing writers — prominent local and international authors who regularly join the programme as writers-in-residence and guest teachers.

The programme is open to all undergraduate students interested in exploring their creative literary potential. Students are encouraged to nurture their creative and innovative abilities — where they learn the techniques necessary for crafting well-made poetry, fiction, drama, and screenplays. The courses comprise workshops devoted to literary forms and techniques, as well as the exploration of contemporary trends. Classes provide a platform for students to share their work and receive responses from professional and student authors in an encouraging and productive environment.

The Creative Writing programme is also the home of the NTU/NAC Singapore Writing Residencies, which bring outstanding national and international writers into close contact with students. This three-year, $1.5 million programme is an on-going joint collaboration between the National Arts Council (NAC) and the Creative Writing department at the Division of English. It allows local and international literary luminaries to work side by side on literary projects, and students of creative writing here at NTU enjoy the benefit of being taught and mentored by these established writers. Writers-in-Residence are for AY 2015-2016 Pooja Nansi, Madeleine Thien and Yeo Wei Wei.

The Minor in Creative Writing is an excellent concentration for students planning careers in fields as diverse as education, publishing, journalism, advertising, public relations, business and the civil service, as well as encouraging budding Singaporean and Asian writers.

By offering the two above Minors both to the university at large and to students who choose to read English literature as their major, we provide a significant contribution to the New Undergraduate Experience at NTU.

Career Prospects

English Majors may look forward to careers that require excellent analytical skills and strong language proficiency. Potential job sectors include education, the civil service, social work, journalism, advertising, publishing, human resources, management, public administration, arts administration, and other creative industries. Of course, many of our undergraduates also continue in their academic pursuits to M.A. and Ph.D. levels.

Major Research and Teaching Areas

- Medieval Literature
- Renaissance Literature
- Eighteenth-Century Literature
- Literature of the Romantic Period
- Victorian Literature
- Modernism
- Postmodernism

List of Faculty

A/P Terence Richard Dawson
Ph.D. (University of East Anglia)
Head, Division of English, HSS

Asst/P Brian Bergen-Aurand
Ph.D. (University of Maryland)

Asst/P Richard Alan Barlow
Ph.D. (Queen’s University Belfast)

Asst/P Samara Anne Cahill
Ph.D. (University of Notre Dame)

Visiting Professor Shirley Chew
Ph.D. (University of Singapore)
M.Phil. (University of Oxford)
Emeritus Professor (University of Leeds)

A/P Daniel Keith Jernigan
Ph.D. (Purdue University)

Asst/P Lee Hyunjung
Ph.D. (University of Texas)
Selected Publications


Sim, Wai-chew. Super-Diversity and Its Implications in Two Singapore Texts. 2015/2016 (Book Chapter) (Forthcoming).


Yong, Wern Mei. (2012). Writing Woman, Reading Woman: Re-vision in the poetry of Lee Tzu Pheng. SARE, 50 – Singapore and Malaysia Special Issue.


Creative Writing Publications
Barrie Sherwood
• Escape from Amsterdam. Granta Books; UK; St Martin’s Press, USA. 2007

Daniel Jernigan
Published Play:
• Los Chicharrones. The Massachusetts Review. (Fall, 2004).

Produced Plays:
• The Ultimate Commodity from the Gopal Baratham short story. Sparks at the Esplanade, Singapore, 10 September 2006.

Geraldine Song
Published Play:
• To Thee Do We Cry, Poor Banished Children. Sydney: Horizon Publishing Group, 2013.

Produced Plays:
• Semoga Bahagia. Black Box, Drama Centre, Singapore. Serendip Productions and Musical Theatre Ltd, August 2015.

Recent Visitors
• 2014 Professor Paul Muldoon, (Princeton University) “Maggot”
• 2014 Dr. Miguel Syjuco, (Novelist and NTU-NAC Writer in Residence) “Ilustrado”
• 2014 Ms. Kirstin Chen, (Novelist) “Soy Sauce For Beginners”
• 2014 Mr. George Szirtes, (Poet and NTU-NAC Writer in Residence) “The Burning of the Books and other poems”
• 2013 Professor Michael Dobson (University of Birmingham) “A boy from Stratford: fantasies of Shakespeare’s youth, 1769-1916”
• 2013 Professor Hermione Lee (University of Oxford) “Virginia Woolf and Life-Writing”
• 2012 Professor Daniel Albritt (Harvard University) “Theatrical spaces in Beckett’s Waiting for Godot”
• 2012 Sir Malcolm Jack “Torn identity of a child of empire: Francois Le Vaillant’s Travels in Africa”
• 2012 Professor David Fairer (University of Leeds): “‘All manag’d for the best’: Adapting Adaptation in the Eighteenth Century”
• 2012 Tash Aw (Novelist and International Writer-in-Residence): “Myths of progress”
• 2012 Timothy O’ Grady (Author and International Writer-in-Residence): Reading from I Could Read the Sky accompanied by Vuk Krakovic (Violinist, Cirque du Soleil)
• 2011 Professor Margaret Doody (University of Notre Dame): “Bad Things Happen in Good Novels”
• 2011 Professor Brian McHale (Ohio State University) “Things then did not delay in turning curious: Some Versions of Alice, 1966-2010”
• 2011 Professor Reed Dasenbrock (University of Hawaii) “Folds in the Contemporary: How Far Apart Are the Post in Post-Modernism and the Post in Post-Colonial”
• 2011 Professor Brian Richardson (University of Maryland) “Resituating the Present: Post modernism and the History of Unnatural Narratives”
• 2011 Professor Ronald Schleifer (University of Oklahoma) “The Contemporary Humanities: Practical Reason and Practical Humanities Working with Medicine”
• 2011 Dr. Keith Hopper (Oxford University) “Truth is an odd number”: Flann O’Brien in his Centenary Year
• 2011 Professor Ondřej Pilný (Charles University) “Did you put charcoal adroitly in the vent?: Flann O’Brien and Pataphysics”
• 2011 Professor Eugene O’Brien (University of Limerick) Keynote Speaker at “Irresponsibility” Conference
• 2011 Professor Shelley Fisher Fishkin (Stanford University) “The Year of Mark Twain: Why His Legacy Continues”
• 2006 Professor J. Hills Miller (University of California, Irvine) Keynote Speaker at “Irresponsibility” Conference

Undergraduate Admission Requirements
• NTU General Admission Requirements
• A good pass in General Paper or H2 level English Literature or Knowledge and Inquiry
• An interview and writing test for selected candidates

Undergraduate Curriculum Overview
Students can pursue a variety of courses beyond their major discipline, including a new range of interdisciplinary content under Liberal Studies. Our broad-based and flexible curriculum comprises five components:
• Major Core Courses
• Major Prescribed Electives
• General Education Requirement (GER) Core Courses
• GER Prescribed Electives
• Unrestricted Electives

Major Core Courses
• Introduction to the Study of Literature
• Survey of English Literature I
• Survey of English Literature II
• Classical Literature
• Singapore Literature & Culture I
• Approaches to Literature
• Introduction to American Literature
• Graduation Essay
Major Prescribed Electives

Category A: Period Studies
• Medieval Literature
• Renaissance Literature
• Restoration and Eighteenth-Century Literature
• Sensibility and Romanticism
• Victorian Literature
• Modernism
• Contemporary Literature and Culture
• Nineteenth-Century American Literature and Culture
• American Modernism
• Post-1945 American Literature and Culture
• Advanced Studies in Medieval Literature
• Advanced Studies in Renaissance Literature
• Advanced Studies in Restoration and Eighteenth-Century Literature
• Advanced Studies in Romantism
• Advanced Studies in Victorian Literature
• Advanced Studies in Modernist Literature
• Advanced Studies in Twentieth-Century American Literature
• Advanced Studies in Contemporary Literature

Category B: Asian Literature and Culture
• Singapore Literature and Culture II
• Southeast-Asian Literature and Culture
• East-Asian Literature
• Representations of Asia
• Asian-American Literature
• British-Asian Literature
• Urban Culture Asia
• Asian Historical Fiction

Category C: Film & Theatre
• Reading Drama
• History of Film
• Film Theory
• Film, Politics and Ethics
• Film and Literature
• World Cinema
• Modern Drama
• Advanced Studies in Drama
• Advanced Studies in Film

Category D: World Literature
• South-Asian Literature
• African Literature
• Postcolonial Literature
• Postcolonial Women’s Writing
• Comparative Literature
• European Literature
• Latin American Literature
• Ethnic American Literature
• Scottish Literature
• Irish Literature

Category E: Literary and Cultural Theory
• Gender and Sexuality Studies
• The World of Musicals and Intercultural Theatre
• Literary Criticism
• Reading Texts: Advanced Critical Theory
• Postcolonial Studies
• Popular Literature and Culture
• Feminist Studies
• Practicing Theory: Literature and Meaning

Category F: Specific Interest Subjects
• War in Literature and Film
• Literature and Madness
• Directed Study
• Fantasy Fictions
• Creative Writing Workshop
• Literature of Empire
• Readings in Poetry
• Virgins and Vixens
• Adapting the Classics

GER Core Courses
Take two courses from Category A, one course from Category B and three 1-AU courses from Category C.

Category A: Communications
Category B: Singapore Studies
Category C: Take three 1 AU courses in the following categories to be taught online:
• Sustainability
• Enterprise and Innovation
• Ethics

Category D: Two new career-related courses (1 AU each course) offered by the Margaret Lien Centre for Professional Success (MLCPs):
• Absolute Basics for Career
• Career Power Up

GER Prescribed Electives
Choose five courses from three categories of studies with at least one course in each category:
Category A: Science, Technology and Society
Category B: Liberal Arts
Category C: Business and Management

Unrestricted Electives
Choose any of the following:
• Read any courses offered by other schools in NTU as long as pre-requisites are satisfied
• Complete a minor in another discipline
• Earn credits under an International Exchange Programme
• Earn credits under the optional HSS Professional Attachment Programme

Graduation Essay
The aim of the Graduation Essay is to provide training in independent research. Students will choose a topic for their graduation thesis. With the guidance of a supervisor, they will develop their theoretical and scholarly direction. At the end of this academic exercise, the student will have gained experience in developing and applying theoretical strategies, working with a longer narrative and all that this entails, intellectually and linguistically, and they will learn how to develop effective research skills. Students have the flexibility to opt in for their Graduation Essay from August 2013 onwards. Students must complete the Graduation Essay to obtain 1st or Upper 2nd Class Honours.
**BACHELOR OF ARTS IN HISTORY**

This four-year direct honours programme equips students with analytical tools and core methodologies that are drawn from comparison, culture, economics, interdisciplinary studies, politics, and social history, in order to critically explore the past and the present. History majors can specialise in one of these three areas: Global Asia in Connected History; Interdisciplinary History of Science, Technology, Medicine, Business, and the Environment; or World History. This rigorous training in historical analysis will furnish students with keen analytical, communication, and interdisciplinary problem-solving skills that are vital in today’s globalised economies.

The History Programme aims to be one of the leading centres of historical scholarship on modern and contemporary Asia. Awarded prestigious fellowships and grants by prominent private foundations and government agencies, the Programme’s faculty members are committed to pursuing excellence in research and teaching in these broad areas:

- Rethinking the multiple dimensions of Asian history in a global context
- How science, technology, and medicine have transformed human societies and global relations
- How the past affects the present
- The nature of the historical discipline itself

These specialisations complement the Programme’s commitment to providing students with in-depth knowledge in world history, especially that of other cultures and polities beyond Asia. The Programme’s rigorous training in historical research and analysis will challenge students to think critically about global, regional, and national developments. Students will find themselves continually inspired to produce cutting-edge and ground breaking research.

Offered as a minor at NTU since 2006, History has proved to be a popular programme with students across the University. Riding on its popularity, History has been offered as both a major and minor since 2012, further advancing NTU’s

Five Peaks of Excellence. The study of history is often misunderstood to entail the memorisation of facts and regurgitating them whenever asked. History majors are trained not to simply memorise facts, but are instead, equipped with useful research skills that will aid them not only in their university life, but more importantly, in their lives and future careers. Some of the skills History majors will cultivate through our Programme include: developing an inquisitive eye for significant problems and issues throughout history; formulating penetrating research questions; identifying and verifying the authenticity of relevant sources; embarking on the collection of historical information via appropriate quantitative or qualitative methods; analysing the data collected; and presenting their findings and conclusions in meaningful and persuasive ways through well-written narratives. Through this process, students will not only acquire sound research skills, but will also develop rigorous reasoning and analytical capacities, cultivate powerful problem solving skills, and obtain culturally sensitive and compelling communication skills. These will be beneficial in helping them to thrive in the globalised world as scholars, public servants, as well as managers and entrepreneurs in the private sector.

**Distinctive Characterisitics and Minor Programmes**

The History Programme offers foundational courses such as historiography, as well as focused courses on the histories of particular regions and countries, including Europe, South Asia, East Asia, Southeast Asia, and the United States. The Programme’s specific focus on these two interconnected teaching and research areas makes it unique among other History programmes in Asia-Pacific, if not the world.

The Programme purposefully situates its research and teaching of modern and contemporary Asian history in the current global context. This will enable students to recognise and appreciate the region’s vibrant internal dynamisms, its longstanding and continuing interactions with the outside world, as well as its reception and transmission of the extensive flows of cultures, ideas, peoples, and capital to and from other parts of the globe.

Faculty members teach and conduct cutting-edge research on issues located at the interstices of history and other disciplines such as science, technology, medicine, business, and environmental studies. Students will explore the ways in which scientific breakthroughs and medical knowledge have been created, distributed, and accepted. They will also be equipped with tools that will help them to understand the complex and multi-dimensional impact that science, medicine, and technology have on the economic, intellectual, political, and social development of contemporary societies, regions, and the world.

In all, the History Programme is committed to educating outstanding students who strive to develop well-rounded analytical, communication, and research skills. They will be well-educated T-shaped professionals who are able to apply historical knowledge and sound analytical tools to address contemporary issues that are relevant to the nation, the region, and the world. Technologically savvy and culturally attuned to changing national and regional developments, as well as global concerns, they will thrive personally and professionally in today’s globalised world and knowledge based economies.
Major Research and Teaching Areas
The History Programme has structured its undergraduate degree programme to equip students with comprehensive knowledge about major historical subjects. Besides cultivating interdisciplinary study, this four-year direct honours programme also enables students to concentrate on what most appeals to them in their studies as they advance in their coursework. All of this training will culminate in the final-year Graduation Project, where students will showcase their competency in conducting independent research and advancing arguments persuasively. To be awarded the Bachelor of Arts degree, History majors should demonstrate their capacity to: correctly employ secondary literature in their chosen areas of study; engage in independent research; exercise critical judgment with the texts they encounter; and communicate their findings in a well-reasoned and scholarly manner. The Programme also invites and accepts applications for its M.A. and Ph.D. programmes. Through coursework and the writing of a well-conceived thesis, the Programme aims to train the next generation of scholars to engage in discipline-defining research. The areas of study that our faculty members specialise in are as follows:

- Chinese Diaspora
- Cold War in Asia
- Contemporary and Modern East, South, and Southeast Asian History in the Global Context
- Environmental History
- Global Health
- Historiography
- History and Public Policy
- History of Singapore
- History of Medicine, Science, Technology, and Sustainability
- Maritime History
- Migration History
- Modern and Contemporary China
- Sino-Southeast Asian Studies
- The United States and Asia

List of Faculty
Professor Liu Hong
Ph.D. (Ohio University)
Chair, School of Humanities and Social Sciences
Tan Kah Kee Endowed Professor of History and Asian Studies

Asst/P Goh Geok Yian
Ph.D. (University of Hawai‘i at Manoa)
Head, History Programme, HSS

Asst/P Scott Anthony
Ph.D. (University of Oxford)

Asst/P Chen Song-Chuan
Ph.D. (University of Cambridge)

Asst/P Jessica Hinchy
Ph.D. (Australian National University)

Asst/P Koh Keng We
Ph.D. (University of Hawai‘i at Manoa)

Asst/P Lisa Onaga
Ph.D. (Cornell University)

Asst/P Sandra Khor Manickam
Ph.D. (Australian National University)

Asst/P Park Hyung Wook
Ph.D. (University of Minnesota)

Asst/P Miles Powell
Ph.D. (University of California, Davis)

Asst/P Hallam Stevens
Ph.D. (Harvard University)

Asst/P Elis Van Dongen
Ph.D. (Leiden University)

Visiting Professor
Professor Evelyn Hu-Dehart
Ph.D. (University of Texas at Austin)

Professor Hu-DeHart is Professor of History, American Studies and Ethnic Studies and Director of the Center for the Study of Race and Ethnicity in America at Brown University (Brown). She joined Brown from the University of Colorado at Boulder where she was Chair of the Department of Ethnic Studies and Director of the Center for Studies of Ethnicity and Race in America. She has also taught at the City University of New York, New York University, Washington University in St. Louis, University of Arizona and University of Michigan, as well as lectured at universities and research institutes in Mexico, Peru, Cuba, France, Hongkong, Taiwan, and China. She has authored three books, served as editor for four edited volumes, and penned dozens of articles and chapters. She began her career with two books on the Yaqui Indians in northwest Mexico and its borderlands. After which, her attention turned towards the lost history of Asian migration in Latin America, focusing in particular to their histories in Cuba, Peru, and Mexico, where she examined the ways these immigrants have contributed to their respective societies and cultures. More broadly, she is a noted theorist of diasporas and transnationalism, as well as multicultural education in the United States.


Powell, Miles. (2012). Dr. Sanger, meet Mr. Moore: next generation sequencing is driving new questions and new modes of research. Bioessays, 34.

Stevens, Hallam. (2012). Dr. Sanger, meet Mr. Moore: next generation sequencing is driving new questions and new modes of research. Bioessays, 34.


Stevens, Hallam. (2012). Science and Technology in Historical Perspective

Stevens, Hallam. (2011). Science, Technology, and Medicine in Modern East Asia


Undergraduate Admission Requirements

- NTU General Admission Requirement
- A good pass in General Paper, Knowledge and Inquiry, English at Standard Level, or English at Senior High School Level, or good overall CAP in English Language
- Interest and aptitude in History in particular and the Humanities in general
- Applicants may be called up for an interview to be conducted in English

Undergraduate Curriculum Overview

Students can pursue a variety of courses beyond their major discipline, including a range of new interdisciplinary content termed as Liberal Studies. The broad-based and flexible curriculum comprises five components:

- Major Core Courses
- Major Prescribed Electives
- General Education Requirement (GER) Core Courses
- GER Prescribed Electives
- Unrestricted Electives

Major Core Courses

- What is History?
- Asia-Pacific in Global History: Pre-1800
- Asia-Pacific in Global History: From 1800
- Science and Technology in Historical Perspective
- Singapore: The Making of a Cosmopolitan City-State
- Historiography: Theory and Methods
- Science, Technology, and Medicine in Modern East Asia
- Graduation Project
Major Prescribed Electives

Category A: Global Asia
• HH1008 The Emergence of Modern Southeast Asia
• HH2005 East Asia: Tradition and Modernity
• HH2009 China: From Revolution to Reform
• HH2011 Ancient and Medieval South Asia
• HH2013 Chinese Mandarins versus European Merchants
• HH2014 Globalisation and Asia
• HH2018 Modern Japanese History in the Atomic Age
• HH2024 History of the Malay World: Present Identities, Past Histories
• HH2025 The World of Southeast Asia to 1600
• HH3002 Migration and Diaspora: Chinese Experiences in Historical and Comparative Perspective
• HH3007 Southeast Asian-China Interactions
• HH3008 Modern South Asia
• HH3011 Crime, Punishment, Law and Disorder in Late Imperial China
• HH3015 In the name of the Nation?: Nationalism in Asia
• HH3020 Introduction to Korean History
• HH3021 Traitors, TV Stars and Taboos: Representing History in Contemporary China
• HH3022 World War II and Southeast Asia
• HH3023 Burma/Myanmar: A History
• HH3024 Decolonisation and Democracy: Britain since 1945
• HH4003 The Silk Road: Old and New
• HH4004 The Transnational Sea: The Indian Ocean in History
• HH4012 Intellectual History of Modern China
• HH4013 The ‘Big Man’ and Political Legitimation in Southeast Asia
• HH4017 Defining the Nation: India on the Eve of Independence
• HH4090 Special Topics in History – Global Asia

Category B: Interdisciplinary History
• HH1009 Culture and Media in History
• HH2002 Gender in History
• HH2007 A Modern History of Global Health
• HH2008 Feasting and Fasting: Food and Drink in History
• HH2012 Cybersociety
• HH2015 Biopolitics and East Asian History
• HH2016 History of Animals
• HH2017 History of Information Technology
• HH2020 Science and War
• HH2023 Reading in the History of Health and Medicine
• HH2026 Health, Food, and Sports in Modern Korean History
• HH2027 Blood, Gems, and Sick Bodies: Biomedicine in History
• HH3004 Comparative Business History
• HH3010 Biotechnology and Society
• HH3013 Comparative History of Race Science
• HH3016 History of Madness
• HH3017 World Environmental History
• HH3018 The Environmental History of Oceans
• HH3019 History of the Body
• HH4005 Culture and Heritage: Perspectives from History
• HH4006 The Green Earth: Issues in Environmental History
• HH4011 Special Topics in History and Philosophy of Science
• HH4091 Special Topics in History – Interdisciplinary History

Category C: World History
• HH1006 The West in Global History
• HH1007 The Making of Civilisations
• HH1010 The Unrealised Dream: An Introduction to US History
• HH2004 The Islamicate World
• HH2006 Modern European History
• HH2021 Race, Gender, Class and Colonial Power
• HH3006 The United States and the Modern World
• HH3012 The United States and the Indo-China Wars
• HH3014 The World of the Communists and Communists in the World
• HH3024 Decolonisation and Democracy: Britain since 1945
• HH3025 The Cultural, Social and Economic History of Football
• HH4007 An International History of the Cold War
• HH4008 Revolutions and Social Changes in the Modern Times
• HH4009 Studies in Grand Strategy and Policy
• HH4010 Dissent, Resistance, Rebellion
• HH4011 Courtiers, Slaves Soldiers and Domestic Drudgery: Slavery in the Indian Ocean World
• HH4014 A Global History of Death
• HH4015 Film: A Global History
• HH4016 Topics in World History
• HH4018 History and Fictional Representation
• HH4092 Special Topics in History – World History

GER Core Courses
Take two courses from Category A, one course from Category B and three 1-AU courses from Category C.

Category A: Communications
• HH1007 The Making of Civilisations

Category B: Singapore Studies

Category C: Take three 1 AU courses in the following categories to be taught online:
• Sustainability
• Enterprise and Innovation
• Ethics

Category D: Two new career-related courses (1 AU each course) offered by the Margaret Lien Centre for Professional Success (MLCP):
• Absolute Basics for Career
• Career Power Up

GER Prescribed Electives
Choose five courses from three categories of studies with at least one course in each category:
Category A: Science, Technology and Society
Category B: Liberal Arts
Category C: Business and Management

Unrestricted Electives
Choose any of the following:
• Read any courses offered by other schools in NTU as long as pre-requisites are satisfied
• Complete a minor in another discipline
• Earn credits under an International Exchange Programme
• Earn credits under the optional HSS Professional Attachment Programme

Graduation Project
The Graduation Project trains students in independent research. Guided by their supervisors, students will identify their topics, formulate research questions, engage in archival and secondary source research, and present their findings and arguments in research papers. Students must complete the Graduation Project to obtain 1st or Upper 2nd Class Honours.
The Division of Linguistics and Multilingual Studies (LMS) focuses on the study of the language of multilingual individuals and societies. Such a focus is particularly relevant to Singapore and the wider region, as these places are characterised by widespread bilingualism and multilingualism. Besides English, our research and teaching focuses on the languages and language issues in countries that are of special relevance to Singapore, such as China, India, Indonesia, Thailand, Philippines and Vietnam, amongst others.

Distinctive Characteristics and Minor Programmes

The Division of Linguistics and Multilingual Studies is the first of its kind in Singapore and the region. Although relatively young, it has firmly established itself as a leading centre for the study of language and multilingualism in Asia. A broad range of courses is taught by an enthusiastic team of multinational faculty. Our faculty members have an outstanding record of attracting external research funding, are actively engaged in projects in a range of research areas, and are prominent on the international stage.

The study of linguistics and multilingualism provides insights into one of the most intriguing aspects of human knowledge and behaviour, and at the same time introduces students to related disciplines. Given that language is an indispensable and integral part of virtually all human activities, the study of linguistics provides a bridge to interdisciplinary discourse and research in diverse fields of enquiry including computer science, education, hearing and speech sciences, communication, law, literature, philosophy, psychology, and sociology. The interdisciplinary nature of the courses offered in LMS is further reflected by the innovative research interests of our faculty members, who have research collaborations not only across the divisions within the HSS, but also across the colleges of the University and internationally.

Besides the Major Programme, we also offer the Minor in Linguistics and Multilingual Studies, which is open to all NTU students. The objective of the Minor programme in Linguistics and Multilingual Studies is to provide students with a general grounding in core areas of linguistics such as phonetics, phonology, morpho-syntax and semantics. It will also expose students to current debates in key areas of linguistic applications in various disciplines. As language is a critical activity in all human interactions, students will find that a minor in Linguistics will enable them to perceive their areas of specialisation in a new light. A Linguistic Minor complements other disciplines in HSS such as English, Psychology, Sociology, and Language Studies in general. It will also complement Computer Engineering and be of significance to engineering students who are interested in engineering topics related to human language, for example, artificial intelligence, machine translation, speech recognition.

Career Prospects

Undergraduates from LMS have a wide range of potential career options to consider. They can look to both the private and public sector for management roles, teaching and curriculum development, as well as work that involves lexicography, translation, and interpretation. Students can also look to the computer industry, specifically with regard to the fields of speech recognition, machine translation, search engines and artificial intelligence. Journalism, publishing, public relations, advertising, and marketing are some of the other sectors that LMS students can consider.

Major Research and Teaching Areas

Besides the core courses that equip students with a firm foundation in linguistics, the undergraduate programme in LMS offers courses in five areas. These are:

- Multilingual Societies and Multiculturalism
- Language, Mind and Multilingualism
- Language and Technology
- Language Structure
- Special Topics in Linguistics

Bachelor of Arts in Linguistics and Multilingual Studies

This interdisciplinary direct honours degree is designed to help students develop an extensive understanding of communication; the creation of meaning; the functions, structure, and neurological and psychological basis of language use; and the documentation and computational applications of languages. A major in this degree programme will create diverse opportunities not only in the many subfields of linguistics, but also in any career in which communication and analytical thinking play a pivotal role.
Faculty members are involved in a number of research projects, many of which are interdisciplinary. The major research areas of the LMs faculty are listed below; the division invites and accepts applications for its M.A. or Ph.D. programmes in all these fields:

- Bilingualism and Multilingualism
- Chinese Linguistics
- Computational Linguistics
- Conversation Analysis
- Intercultural Communication
- Language Acquisition
- Language and Gender
- Language Attitudes and Identity
- Language Description and Linguistic Typology
- Language Contact
- Language Documentation
- Language Maintenance and Language Shift
- Language Planning and Policy
- Linguistics Anthropology
- Minority and Endangered Languages
- Phonology and Speech Prosody
- Psycholinguistics and Neurolinguistics
- Sociolinguistics of Writing
- Tibeto-Burman Linguistics
- World Englishes

**List of Faculty**

**Professor Randy John LaPolla**
Ph.D. (University of California, Berkley)
Head, Division of Linguistics and Multilingual Studies, HSS

**A/P Tan Ying Ying**
Ph.D. (National University of Singapore)

**Professor Kingsley Bolton**
Ph.D. (University of Reading)

**A/P Francis Bond**
Ph.D. (University of Queensland)

**A/P Francesco Cavallaro**
Ph.D. (Monash University)

**Asst/P Chan Hiu Dan Alice**
Ph.D. (University of Hong Kong)

**A/P Alexander Coupe**
Ph.D. (La Trobe University)

**Asst/P František Kratochvíl**
Ph.D. (Leiden University)

**Professor Luke Kang Kwong**
Ph.D. (University of York)

**A/P Ng Bee Chin**
Ph.D. (La Trobe University)

**Asst/P Luca Onnis**
Ph.D. (University of Warwick)

**Asst/P Ivan Panovic**
D.Phil. (University of Oxford)

**Asst/P Stefanie Stadler**
Ph.D. (University of Auckland & Universität Hamburg)

**Research Scientists**

**Dr. Sio Ut Seong**
Ph.D. (Leiden University)

**Adjunct Research Scientist**

**Dr. Paroo Nihalani**
Ph.D. (University of Edinburgh, UK)

**Research Fellow**

**Dr. Hiram Ring**
Ph.D. (Nanyang Technological University)

**High Profile Visitors**

The division hosted the 9th International Symposium on Bilingualism in June 2013 that was attended by some 600 scholars from around the world. The Symposium also featured a special workshop on Early Childhood Bilingualism sponsored by the Lee Kuan Yew Fund for Bilingualism. Our guest speakers included many prominent linguists, including the following:

**Keynote Speakers**

**Professor Nick Evans**
Australian National University

**Professor Ofelia Garcia**
City University of New York

**Professor Monika Schmid**
University of Groningen

**Professor Lionel Wee**
National University of Singapore

Invited Panellists:

**Professor Li Wei**
Birkbeck College, University of London

**Professor Jo LoBianco**
University of Melbourne

**Professor Viorica Marian**
Northwestern University

**Early Childhood Bilingualism Panellist**

**Professor Annick De Houwer**
University of Erfurt

Some of our distinguished visitors include:

- Professor Peter Trudgill, University of Agder, Norway
- Professor Emeritus James Matisoff, University of California, Berkeley
- Professor Peter Auer, University of Freiburg
- Professor Anne Pauwels, University of Birmingham
- Professor Tan Li-Hai, University of Hong Kong
- Dr Tao Hong Yin, University of California, Los Angeles
- Professor William Wang Shi-Yuan, The Chinese University of Hong Kong

**Professor Elizabeth Lanza**
University of Oslo

**Professor Virginia Yip**
Chinese University of Hong Kong

**Associate Professor Stephen Matthews**
University of Hong Kong

**Associate Professor Elena Nicoladis**
University of Alberta, Canada

**Professor Suzanna Quay**
International Christian University, Japan

**Associate Professor Xiao Lan Curdt-Christiansen**
National Institute of Education, NTU
Selected Research Projects in the Division

Academic Research Fund Tier-2 Grant
New Sounds to Better Brain Health: The Effects of Language Learning on Aging
By Chan Hiu Dan Alice

Grammar Matrix Reloaded: Syntax and Semantics of Affectedness
By František Kratochvíl

That’s what you meant: a Rich Representation for Manipulating Meaning
By Francis Bond

Exploring the Crossroads of Linguistic Diversity: Language Contact in Southeast Asia
By Alexander Coupe

Academic Research Fund Tier-1 Grant
Conflict Management in International Business Communication: Comparing Japanese and Singaporean Conflict Orientations, Attitudes and Management Strategies
By Stefanie Stadler

Distribution-based Learning of Speech Categories: An Intervention Study
By Luca Onnis

Development of Intonalional Models for Malay and Singapore English
By Tan Ying Ying

Toponymy and Language Shift: Aspects of Language Change in South-East Asia
By Francesco Cavallaro

The Sociolinguistics of English in the Asian Region
By Kingsley Bolton

Discriminating Accents
By Tan Ying Ying

Shifted in Translation: An Empirical Study of Meaning Change across Languages
By Francis Bond

Documentation of Zhongshan Min: Sustainability of Dialectal Islands in Modernising China
By František Kratochvíl

On the Typology of Grammatical Alignment Patterns, and the Interactions and Interdependencies of Grammatical Alignment, Transitivity, Information Structure and Referent Saliency
By Randy LaPolla

NTU New Silk Road Grant
Intercultural Communication in China International Business Settings
By Luke Kang Kwong

NTU Start-Up Grant
For Better or For Worse – Sociolinguistic Explorations of Youth Literacies in Singapore and Cairo
By Ivan Panovic

LEAP labs: A New Integrated Online and Mobile Platform for the Language and Cognitive Sciences
By Luca Onnis

The Interactions of Linguistics and Musical Pitch Experience on Language Learning: Behavioural and Functional Studies of the Hearing Brain
By Francis Wong Chun Kit

Grammar, Texts, and Dictionary of the Rawang Language of Kachin State, Myanmar
By Randy LaPolla

English across Asia: The Role of the English Language in Government, Law, Media, Socioeconomic Development, and Education in Asian Societies, and as a Lingua Franca in the Asian Region
By Kingsley Bolton

Other Grants
Musical and Lexical Tone Deafness
By Chan, Hiu Dan Alice
Grant: National Science Foundation (NSF), USA

Selected Publications

Books


Kratochvíl, František and Benidiktus Delpada. (2008). Netanga neananra dei...


Journal Articles and Book Chapters


Undergraduate Admission Requirements

• NTU General Admission Requirements
• Good pass in General Paper or Knowledge and Inquiry
• Interview and writing test for shortlisted candidates

Undergraduate Curriculum Overview

Students can pursue a variety of courses beyond their major discipline, including a range of new interdisciplinary content
termed as Liberal Studies. The broad-based and flexible curriculum comprises five components:

- **Major Core Courses**
- **Major Prescribed Electives**
- **General Education Requirement (GER) Core Courses**
- **GER Prescribed Electives**
- **Unrestricted Electives**

**Major Core**
- Fundamentals of Linguistics (A): Mind and Meaning
- Fundamentals of Linguistics (B): Structure and System
- Morphology and Syntax
- Semantics and Pragmatics
- Phonetics and Phonology
- Research Methods in Linguistics I - Introduction
- Bilingualism and Multilingualism
- Language in Society
- Structure of Modern English
- Graduation Project

**Major Prescribed Electives**

**Category A: Language, Mind and Multilingualism**
- Cognitive Linguistics
- Child Language
- Second Language Acquisition
- Reading Development and Disorders
- Research Methods in Linguistics II – Statistical Analysis
- Language and Communication Disorders
- Deaf Culture and Sign Language
- Psycholinguistics
- Language and Cognition in Bilingualism and Multilingualism
- Language and the Brain
- Multilingualism Across the Lifespan
- Pragmatic Theory

**Category B: Multilingual Societies and Multiculturalism**
- Intercultural Communication
- Language and Gender
- Globalisation and World Englishes
- Language Planning and Policy
- Language Change
- Sociolinguistics of a Region
- A World in Motion: a sociolinguistics of globalisation
- Languages in Contact
- Language Shift and Maintenance
- Multimodality in Situated Contexts

**Category C: Language Structure**
- Contrastive Linguistics
- Language Universals and Language Types
- Phonological Theory
- Theories of Grammar
- Field Methods: structure and language
- Malay Linguistics II – dialectology and language contact
- Semantic Analysis
- Structure of Sign Language
- Experimental Phonetics

**Category D: Language and Technology**
- Language and the Computer
- Language, Technology and the Internet
- Language Modelling
- Corpus Linguistics
- Machine Translation
- Grammar Engineering

**Category E: Special Topics in Linguistics**
- Advanced World Englishes
- Languages of the World
- The History of English
- Anthropological Linguistics
- Language Evolution
- Forensic Linguistics
- Conversation Analysis

**Comparative Chinese Dialectology**
- The Linguistics of Humour
- Malay Linguistics I – History and Structure
- What's in a text? – Analysing Written Discourse
- What's in a Name?: A General Introduction to Etymology
- Gesture and Discourse
- Special Topics in Linguistics

**GER Core Course**
Take two courses from Category A, one course from Category B and three 1-AU courses from Category C.

**Category A: Communications**
- Languages in Contact
- Language and the Brain
- Multilingualism Across the Lifespan
- Pragmatic Theory

**Category B: Singapore Studies**
- Sustainability
- Enterprise and Innovation
- Ethics

**Category C: Language and Technology**
- Language and the Computer
- Language, Technology and the Internet
- Language Modelling
- Corpus Linguistics
- Machine Translation
- Grammar Engineering

**Category E: Special Topics in Linguistics**
- Advanced World Englishes
- Languages of the World
- The History of English
- Anthropological Linguistics
- Language Evolution
- Forensic Linguistics
- Conversation Analysis

**Unrestricted Electives**
Choose any of the following:
- Read any courses offered by other schools in NTU as long as pre-requisites are satisfied
- Complete a minor in another discipline
- Earn credits under an International Exchange Programme
- Earn credits under the optional HSS Professional Attachment Programme

**Graduation Project**
During their final year, eligible students will complete a capstone graduation project. The graduation project will involve the writing of a supervised research paper on a topic of special interest, or in connection with a practical experience (e.g., an internship). Students must have attained a CGPA of 3.9 and above at the end of Year 3 to be eligible to do the Graduation Project.
Are you interested in not just living but living a meaningful life? Do you wish to understand yourself, humanity, and the world? Do you want to acquire the kind of skills that will help you stand out from ordinary employees? If so, then study philosophy. Philosophy ponders fundamental questions about the nature of reality, knowledge, existence, mind, language, science, and morality. The discipline of philosophy helps you develop a sophisticated sense of logic, a capacity for rigorous reasoning, a comprehensive perspective in understanding the world, and a broad base of knowledge that intersects with other disciplines, such as mathematics, physics, biology, economics, social sciences, and psychology. Studying philosophy enables you to read carefully, write well, reason clearly, communicate effectively, think critically, and most importantly, think for yourself. These skills are essential for a successful career and an enriched life.

Distinctive Characteristics and Minor Programmes

Philosophy involves a broad and systematic critical examination of questions that underlie the foundations of other disciplines. As such, philosophy shapes the way we think and act. It also heightens our sensitivity towards the nuances of life, and at the same time enhances our ability to engage with them.

The study of philosophy will help students develop critical thinking, reflective consciousness, and other transferable skills that can strengthen their disciplinary studies and enable them to adapt better to changing circumstances.

Besides the Major Programme, we also offer the Minor in Philosophy, which is open to all NTU students. This Minor will help you develop a sophisticated sense of logic, a capacity for rigorous reasoning, a comprehensive perspective in understanding the world, and a broad base of knowledge that intersects with other disciplines, such as mathematics, physics, biology, economics, social sciences, and psychology. Studying philosophy enables you to read carefully, write well, reason clearly, communicate effectively, think critically, and most importantly, think for yourself. These skills are essential for a successful career and an enriched life.

Career Prospects

Philosophical training provides a unique set of tools that is broadly applicable across a wide variety of career paths. Philosophy students are trained to examine fundamental assumptions and to master the methods of rational argumentation. These skills are transferable to many different fields. They will enable students to adapt to changing circumstances in the labour market, and to changes in the world as a whole. Students of philosophy have thus been successful in many different career paths such as arts, business, computer science, law, medicine, public administration, publishing, writing, and many others. Famous philosophy students include Carly Fiorina and George Soros (business), Stephen Breyer and David Souter (law), Martin Luther King and Bill Clinton (politics), and Lee Ang and Woody Allen (film).

Major Research and Teaching Areas

- Aesthetics
- Chinese Philosophy
- Comparative Philosophy
- Epistemology
- Ethics
- Existentialism
- History of Philosophy
- Logic and Critical Thinking
- Metaphysics
- Moral Psychology
- Philosophy of Mind
- Philosophy of Religion
- Philosophy of Science
- Social and Political Philosophy

Bachelor of Arts in Philosophy

Literally, “philosophy” means the love of wisdom. When considered as an academic discipline, philosophy is concerned with the study of fundamental problems such as those connected to the nature of knowledge, reality, existence, mind, language, science, and morality. Students who pursue a Bachelor of Arts in Philosophy must take three required courses: Introduction to Philosophy, Logic and Paradoxes, and Moral Philosophy. Students may also choose from various electives that focus on different topics, historical periods, and traditions in philosophy. During their final year, students will have to complete a supervised research paper.
List of Faculty

Professor Alan Chan
Ph.D. (University of Toronto)
Dean, College of Humanities, Arts, and Social Sciences
Toh Puan Mahani
Idris Daim Chair Professor

A/P Li Chenyang (on sabbatical)
Ph.D. (University of Connecticut)
Director, Philosophy Programme, HSS

A/P Franklin Perkins
Ph.D. (Pennsylvania State University)
Acting Director, Philosophy Programme

Asst/P Christina Chuang
Ph.D. (University of California, Irvine)

Asst/P Andrew Forcehimes
Ph.D. (Vanderbilt University)

Asst/P Preston Huw Richards Greene
Ph.D. (Rutgers University)

Asst/P Andrés Luco
Ph.D. (Duke University)

Asst/P Teru Miyake
Ph.D. (Stanford University)

Asst/P Hiu Chuk Winnie Sung
Ph.D. (University of New South Wales)

Dr. Park So Jeong
Ph.D. (Yonsei University)

Selected Publications

Books


Articles and Book Chapters


Undergraduate Admission Requirements
• General NTU Admission Requirements
• A good grade in H1 Level English Literature or H2 Level History
• A good grade in General Paper or Knowledge & Inquiry
Students can pursue a variety of courses beyond their major discipline, including a range of new interdisciplinary content termed as liberal studies. The broad-based and flexible curriculum comprises five components:

- **Major Core Courses**
- **Major Prescribed Electives**
- **GER Core Courses**
- **GER Prescribed Electives**
- **Unrestricted Electives**

### Major Core Courses
- HY1001 Introduction to Philosophy
- HY1002 Logic and Paradoxes
- HY2001 Chinese Philosophy: The Examined Life
- HY2002 Moral Philosophy
- HY2010 Philosophy of Science
- HY2012 Philosophy of Technology
- HY3005 Great Ideas and Innovations
- HY4099 Graduation Project

### Major Prescribed Electives

#### Category A: Prescribed Electives
- Justice, Society, and the State
- Environmental Ethics
- Love
- Happiness
- Friendship
- Philosophy of Film
- Existentialism: Freedom, Being, Death
- World Religions
- Reason and Faith
- Minds and Machines
- Knowledge and Reality
- Art and Beauty
- Language and Being
- Medical Ethics
- Business Ethics
- Special Topics in Philosophy of Science
- Special Topics in Ethics
- Special Topics in Philosophy
- Special Topics in Chinese Philosophy
- Independent Study I
- Independent Study II
- and any course approved by the major programme coordinator

#### Category B: Interdisciplinary Prescribed Electives
- Economic Thought
- History of Chinese Thought
- Introduction to Political Theory
- Asian Political Thought
- Globalisation and East Asian Politics

### GER Core Courses

Take two courses from Category A, one course from Category B and three 1-AU courses from Category C.

#### Category A: Communications
- Communications

#### Category B: Singapore Studies
- Singapore Studies

#### Category C: Take three 1 AU courses in the following categories:
- Sustainability
- Enterprise and Innovation
- Ethics

### Category D: Two new career-related courses (1 AU each course) offered by the Margaret Lien Centre for Professional Success (MLCPs):
- Absolute Basics for Career
- Career Power Up

### GER Prescribed Electives

Choose five courses from three categories of studies with at least one course in each category:

#### Category A: Science, Technology and Society
- Science, Technology and Society

#### Category B: Liberal Arts
- Liberal Arts

#### Category C: Business and Management
- Business and Management

### Unrestricted Electives

Choose any of the following:
- Read any courses offered by other schools in NTU as long as pre-requisites are satisfied
- Complete a minor in another discipline
- Earn credits under an International Exchange Programme
- Earn credits under the optional HSS Professional Attachment Programme

### Graduation Project

During their final year, students will complete a capstone graduation project. The graduation project will involve the writing of a supervised research paper on a topic of special interest, or in connection with a practical experience (e.g., an internship).
WHAT OUR ALUMNI SAY ABOUT THEIR EXPERIENCE

“Four years of learning at NTU has greatly benefited me in terms of the way I think and view the world. Completing my Final-year Project in Year 4 was like a ‘hands-on’ way to put all I have learnt into use; it was a great opportunity to get to interact with people in the movie and culture industries, and also to contribute a little to local cultural history through archiving and research.”

Yeo Min Hui, Chinese Division, Class of 2014

“I can honestly say that if not for my experience with the English department at NTU, I wouldn’t be where I am today. With their help and encouragement, I published my debut poetry collection and am now doing a Masters in literature at Trinity College Dublin. I will always be grateful to my professors for enabling me to do the work I love.”

Cheryl Julia Lee, English Division, Class of 2014

“Time flies quickest when we are having fun...Picture yourself next to the Atlantic Ocean, surrounded by people from different countries and cultures, munching churros along a windy boardwalk, ransacking lanes of houses just to find the right party - that’s the opportunity I would never get elsewhere. A summer of work and travel in New Jersey was indescribable! It reconnected my world map and view so shockingly I couldn’t recognise myself on paper. Most amazing of all, it opened up business conversations that used to be impossible.

My internship with Procter & Gamble was definitely part of the list. I had the privilege to work on a real time billion dollar project via consumers’ lenses across the globe. There is nothing I will trade for the knowledge and skills gained during my time in HSS.”

Emily Kwek, Linguistic and Multilingual Studies Division, Class of 2014

CONTACT INFORMATION
School of Humanities and Social Sciences
Nanyang Technological University
14 Nanyang Drive, Singapore 637332
Email: enquiries_hss@ntu.edu.sg

CHINESE
Email: h-dch@ntu.edu.sg
Tel: (65) 6790 6715
Fax: (65) 6795 6525

ENGLISH
Email: h-deng@ntu.edu.sg
Tel: (65) 6790 4631
Fax: (65) 6795 6525

HISTORY
Email: h-his@ntu.edu.sg
Tel: (65) 6592 2461
Fax: (65) 6794 6303

LINGUISTICS AND MULTILINGUAL STUDIES
Email: h-lms@ntu.edu.sg
Tel: (65) 6790 4397
Fax: (65) 6795 6525

PHILOSOPHY
Email: PhilosophyGroup@ntu.edu.sg
Tel: (65) 6592 7921
Fax: (65) 6316 9981